



## **О подписании Соглашения о партнерстве по снижению бедности между Правительством Республики Казахстан и Азиатским Банком Развития**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 24 июля 2003 года N 739

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения о партнерстве по снижению бедности между Правительством Республики Казахстан и Азиатским Банком Развития.

2. Уполномочить Павлова Александра Сергеевича - Первого заместителя Премьер-Министра Республики Казахстан подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение о партнерстве по снижению бедности между Правительством Республики Казахстан и Азиатским Банком Развития с правом внесения изменений и дополнений, не имеющих принципиального характера.

3. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*П р е м ь е р - М и н и с т р*

*Республики Казахстан*

**Проект**

### **Соглашение о партнерстве по снижению бедности между Правительством Республики Казахстан и Азиатским Банком Развития**

#### **I. Введение**

1. Соглашение о партнерстве по снижению бедности (СПБ) между Правительством Республики Казахстан (Правительство) и Азиатским Банком Развития (АБР) излагает их совместное видение по снижению бедности в Казахстане. Это Соглашение основано на данных анализа по оценке бедности<sup>1</sup>, которые стали основой для Программы по снижению бедности на 2003-2005 годы, утвержденной постановлением Правительства Республики Казахстан от 26 марта 2003 года N 296, и других программных документах Правительства. Цели и стратегические направления по снижению бедности также нашли отражение в Стратегии развития Казахстана до 2030 года и Стратегическом плане развития Республики Казахстан до 2010 года. Цели и стратегические направления соответствуют документу АБР Борьба с бедностью в Тихоокеанском регионе: Стратегия снижения бедности (1999) и Долгосрочным стратегическим рамкам АБР (2001-2015). СПБ определяет долгосрочные цели по снижению бедности и конкретизирует ключевые стратегии по снижению бедности на краткосрочный и

среднесрочный периоды. Соглашение также служит в качестве рамок для формулирования Страновой стратегии и программы (ССП) АБР для Казахстана.

-----  
<sup>1</sup> Всемирный банк, Программа Развития ООН (ПРООН) и АБР оказывали содействие Правительству в проведении оценки бедности. АБР оказал техническую помощь (ТП 3550-KAZ: Подготовка комплексной среднесрочной стратегии по снижению бедности) Правительству в размере 830 тысяч долларов США для проведения исследования по оценке бедности; проведения исследования по городам-предприятиям; подготовки планов развития для двух областей; и подготовки комплексной среднесрочной стратегии по снижению бедности, имеющей обширную сферу действия и поддержку основных заинтересованных сторон. В апреле 2002 года был проведен Форум высокого уровня по обсуждению документа стратегии. После внесения комментариев, поступивших от различных секторов и отраслевых агентств. Программа по снижению бедности в Республике Казахстан на 2003-2005 годы была подписана 26 марта 2003 года.

## **II. Анализ сложившейся ситуации**

2. Влияние перехода от плановой экономики к рыночной на жизненный уровень и благосостояние казахстанцев оказалось гораздо значительнее и сложнее, чем можно было предвидеть. Резкий и затянувшийся спад производства, высокий уровень безработицы, снижение реальной заработной платы и задержка ее выплаты, а также снижение государственных расходов в 1990-х годах после обретения независимости привели к повышению уровня бедности с 34,6% в 1996 году, по определенному Правительством прожиточному минимуму в 2861 тенге на человека в месяц, до 39% в 1998 году - по прожиточному минимуму в размере 3716 тенге на человека в месяц.<sup>2</sup> Вместе с нарушениями экономических связей наблюдалось снижение государственных расходов на социальный сектор, что снизило доступ к основным социальным услугам, особенно для бедного и социально уязвимого населения.<sup>3</sup>

-----  
<sup>2</sup> Прожиточный минимум равен стоимости минимальной потребительской корзины, которая рассчитывается на основе стоимости единиц корзины продовольственных и непродовольственных товаров. Состав этих продуктов был взят на основе данных по Исследованию бюджета домашних хозяйств, ежегодно проводимого Агентством Республики Казахстан по статистике. Агентство рассчитывает прожиточный минимум ежеквартально и в разрезе областей. В сравнении с международной чертой бедности в размере 2,15\$ (согласно документу 1996 года Равенство покупательных способностей { РПС}), национальный прожиточный минимум составляет примерно 4,70\$ на человека в

день. Используя черту бедности в размере 2,15\$, степень бедности в 1996 году составила 5,7%, что сравнимо с условиями переходных экономик со средним уровнем доходов в странах Европы (Латвия и Украина).

<sup>3</sup> Социально уязвимые группы включают детей, многодетные семьи; безработных в течение длительного времени; молодежь вне школы и работы; одиноких пожилых людей; инвалидов; и маргинальные группы, и в их числе бездомных, бывших заключенных и беженцев (Отраслевая программа по снижению бедности в Республике Казахстан на 2003-2005 годы).

3. В период стабилизирующейся макроэкономики в 1999-2001 году, экономика стала восстанавливаться, достигая темпов экономического роста в среднем 8,7% в год, что сопровождалось снижением доли бедных с 34,5% в 1999 году до 28,4% в 2001 году.

<sup>4</sup> Однако, темпы снижения доли бедных отставали от темпов экономического роста. <sup>5</sup> Бедность продолжает оставаться более выраженной в сельской местности (доля бедных в 2001 году составляла 38,5%), нежели чем в городах (20% в 2001 году). Преодоление бедности в экологически обусловленной неблагоприятной местности <sup>6</sup> продолжает оставаться комплексной проблемой с растущим уровнем загрязнения воды и воздуха и деградацией/опустыниванием земель. Другой страновой чертой бедности в Казахстане является наличие малых городов <sup>7</sup>, состояние которых характеризуется высоким уровнем безработицы, эмиграции, высокой долей бедных и снижением доступа к основным услугам.

-----  
<sup>4</sup> В 2001 году значение прожиточного минимума составляло 4596 тенге на человека в месяц. Правительство различает прожиточный минимум от "черты бедности", в том, что последняя также регулируется законодательством и определяется ежегодно Парламентом как фиксированная процентная ставка от прожиточного минимума. Этот показатель черты бедности используется как основа для оказания социальной помощи. В 2001 году черта бедности составляла 38% от прожиточного минимума, или в среднем равнялась 1746 тенге на человека в месяц. По данному Соглашению уровень бедности измеряется рамками прожиточного минимума.

<sup>5</sup> Эта слабая взаимосвязь между экономическим ростом и снижением бедности показывает, что источники экономического роста (в основном нефтяная и добывающие отрасли) не имели достаточно широкой базы, что могло бы принести выгоды большей части бедных. Более того, выгоды от экономического роста были неравномерно распределены по областям, и благоприятно сказались на положении небедных, нежели бедных, а также больше на городском населении, нежели на сельских жителях.

<sup>6</sup> Различные области страны испытывают целый ряд экологических проблем. Площади имеющихся орошаемых и пастбищных угодий, например, в Карагандинской,

Костанайской и Павлодарской областях, уменьшились на треть, ввиду плохого использования водных ресурсов и повышенной эрозии и опустынивания почв. Земли Мангыстауской области и Южного Казахстана страдают от опустынивания, вызванного водяной и ветровой эрозией. Загрязнение грунтовых вод неблагоприятно повлияло на состояние Актюбинской, Восточно-Казахстанской, Жамбылской, Павлодарской областей и Талдыкоргана. Земли Семипалатинской области страдают от высокой радиоактивности, а земли Приаралья - от высокой засоленности и опустынивания.

<sup>7</sup> Малые города с населением от 10 до 50 тысяч человек по доходам и занятости экономически зависимы от небольшого количества предприятий. Таких городов около шестидесяти. В 1990-ые годы, эти города испытывали наибольшие трудности в снижении уровня занятости и качества услуг здравоохранения, образования и транспорта. Правительство разработало Концепцию развития малых городов (2002 г.), как стратегию восстановления этих городов. Были предприняты некоторые конкретные шаги для привлечения инвестиций в эти города, что помогло снизить уровень бедности и безработицы и предотвратить дальнейшую эмиграцию населения.

4. Были также отмечены неоднозначные результаты по социальным показателям за 1999-2001 годы. Показатели средней продолжительности жизни и смертности улучшились. Существует всеобщий доступ к общему среднему образованию, при том, что гендерное равенство в начальном и среднем звене образования было достигнуто еще до начала переходного периода (Приложение А). Однако остается явным неравенство по социальным показателям в разрезе областей, выражающееся, как в высокодоходных, так и сельских областях, в которых наблюдаются тенденции ухудшения, что сравнимо с ситуацией в странах с более низким по душевым доходом. Услуги образования в сельской местности и отдаленных районах менее доступны и имеют качество ниже установленных стандартов, нежели в городской местности, ввиду более слабой материальной и технической обеспеченности сельских школ ресурсами. Положение с доступом к услугам медицинских организаций и услугам здравоохранения, особенно услугам первичной медицинской помощи, также менее благоприятное в сельской местности и отдаленных районах, чем в городских центрах. Влияние на состояние здоровья оказывает ограниченный доступ к жизненно важной инфраструктуре, в частности воде, отопительным сооружениям, и дорожной сети.

5. Правительство осознает необходимость решения проблемы многоаспектности бедности по мере достижения высоких темпов экономического роста. Благодаря улучшению бюджетных ресурсов государственного сектора в последние годы Правительство активно работает над созданием условий для обеспечения устойчивого экономического роста в пользу бедных. Были проведены политические и институциональные реформы для направленного включения проблемы снижения бедности во всеобщую стратегию экономического роста. <sup>8</sup> Начаты структурные

изменения для снижения зависимости экономики от нефтяного и добывающих секторов и направленные на защиту окружающей среды.<sup>9</sup> Были приняты конкретные меры для решения проблемы бедности,<sup>10</sup> в процессе разработки находятся мероприятия по повышению уровня государственных расходов на систему социального обеспечения.<sup>11</sup>

-----  
<sup>8</sup> Долгосрочные рамки развития, установленные Правительством, определены в Стратегии развития Казахстана до 2030 года, в котором одним из приоритетов на долгосрочную перспективу является "здоровье, образование и благосостояние граждан Казахстана". Подробности среднесрочной стратегии обсуждаются в документах Стратегический план развития Республики Казахстан до 2010 года и Индустриальная политика до 2015 года. Также был разработан и реализуется План поэтапного снижения бедности. Программа по борьбе с бедностью и безработицей на 2000-2002 годы была направлена на решение проблемы бедности по доходам ввиду недостаточности рабочих мест. За ней последовала Программа по снижению бедности в Республике Казахстан на 2003-2005 годы, которая в основном будет разрешать проблемы различных аспектов бедности.

<sup>9</sup> Государственная агропродовольственная программа и Государственная программа развития сельских территорий на 2004-2010 годы, разрабатываемая в настоящее время, формирует основную стратегию развития для восстановления сельской экономики. Индустриальная политика до 2015 года предусматривает рамки и стратегию для перехода экономики Казахстана с экономики зависимости от сырьевой базы к диверсифицированной, научно-ориентированной, и технологически интенсивной промышленной экономике и экономике сектора услуг.

<sup>10</sup> Правительство разработало около 45 отраслевых программ и планов действий для решения проблем различных аспектов бедности. Ключевые меры для секторов здравоохранения и образования были определены в Государственной программе "Образование" и Государственной программе "Здоровье народа", Национальном плане действий по улучшению положения женщин в Республике Казахстан, Программе противодействия эпидемии СПИДа в Республике Казахстан на 2001-2005 годы и Законе о государственной адресной социальной помощи.

<sup>11</sup> В 2003 году увеличилась доля расходов бюджета на образование, здравоохранение, сельское хозяйство, водную среду и транспорт из общего числа государственных расходов.

6. Сообщество международной помощи позитивно отреагировало на проведение инициатив Правительства по снижению бедности. Работая в направлении координирования и конкретизации Всемирный банк, ПРООН и АБР оказывали

техническую помощь Правительству в разработке Программы по снижению бедности на 2003-2005 годы, в процессе формулирования которой принимали участие основные заинтересованные стороны. Со стороны партнеров от международного сообщества были предприняты попытки в направлении фокусирования их стратегической помощи на сфере снижения бедности, исходя из соответствующих сравнительных преимуществ в части их опыта и экспертной оценки<sup>12</sup>. При снижающейся необходимости внешнего финансирования со стороны Правительства, сообщество международной помощи в партнерстве с Правительством изучает пути разработки инновационных мер инвестирования и определения стратегических сфер для технической помощи.

-----  
<sup>12</sup> Например, займовая и незаймовая помощь Всемирного банка в социальном секторе фокусировалась на вопросах здравоохранения и социальной защиты, а помощь АБР - на вопросах образования.

7. Как Правительство, так и сообщество международной помощи осознают, что круг вопросов по снижению бедности остается обширным. По достижении прогресса в отношении начального образования и целей, связанных с разрешением гендерных вопросов, обозначенных в Целях ООН в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ), следует предпринять более активные меры в решении проблем бедности по уровню доходов, здравоохранения и охраны окружающей среды (Приложение А). Ключевой проблемой в достижении устойчивого снижения бедности являются ограниченные экономические возможности и возможности получения рабочих мест, в основном ввиду узкой производственной базы в отраслях помимо нефтяной, особенно в сельской местности. Ситуация осложняется ухудшением качества окружающей среды и устаревающей сопутствующей инфраструктуры. Другие проблемы снижения бедности, требующие решения, таковы: (i) дальнейшее усовершенствование для создания благоприятного климата для деятельности частного сектора, в частности деятельности предприятий малого и среднего бизнеса (МСБ); (ii) необходимость решения структурных вопросов, оказывающих влияние на предоставление и оказание базовых социальных услуг в частности, услуг образования, здравоохранения и социальной защиты; (iii) низкая доля государственных и частных инвестиций и неэффективное использование средств на цели социального обеспечения; и (iv) слабое руководство и низкий управленческий потенциал развития исполнительной власти на национальном и местном уровнях для эффективной и целесообразной реализации мероприятий по снижению бедности.

### **III. Долгосрочная цель и стратегия (2003-2015 гг.)**

8. Правительство определило снижение бедности в качестве долгосрочной цели. В соответствии с целями ЦРТ, основными целями являются снижение доли бедных с

28,4% в 2001 году до 7% к 2015 году и искоренение крайней бедности. Ключевыми задачами развития в поддержку этой цели являются следующие задачи до 2015 года: (i) младенческая смертность в сравнении с уровнем 2002 года снизится на 15%; (ii) уровень материнской смертности в сравнении с уровнем 2002 года снизится на 50%; (iii) ) будет прекращено и удержано распространение заболеваемости туберкулезом; (iv) будет прекращено и удержано распространение ВИЧ/СПИД; (v) будет обеспечен полный доступ всего населения к питьевой воде; и (vi) будут решены проблемы Приаралья и реализованы стратегии защиты окружающей среды, предотвращающие нерациональное использование природных ресурсов. Приложение В относится к ЦРТ по краткосрочным и долгосрочным обязательствам Правительства.

9. Для достижения этих долгосрочных целей и задач развития, Стратегия Правительства по снижению бедности основывается на трехстороннем подходе: первое, усиленный, направленный в пользу бедных и экологически устойчивый, экономический рост; второе, развитие человеческих ресурсов; и третье, эффективное и целесообразное государственное управление на национальном и местном уровнях.<sup>13</sup>

<sup>13</sup> Правительство установило временные рамки для реализации запланированных этапов экономического роста. В частности, 2003-2005 годы были объявлены как годы возрождения села, и Правительство будет фокусироваться на повышении конкурентоспособности и диверсификации деятельности в секторе сельского хозяйства. Одновременно на период 2003-2015 гг. Правительство разработало политику индустриального развития для достижения устойчивого экономического роста посредством диверсификации агропромышленного, промышленного секторов и сектора услуг, отталкиваясь от их сегодняшнего уровня сырьевого развития. На основе диверсифицированной и подвижной частным сектором экономической базы будут устанавливаться на долгосрочную перспективу условия для технологически интенсивной и ориентированной на сектор услуг экономики.

10. АБР поддерживает цель Правительства в снижении бедности в Казахстане и будет оказывать активное содействие в достижении долгосрочной цели и задач развития, которые оно поставило до 2015 года. Данное Соглашение служит рамками для объединения усилий Правительства и АБР в достижении долгосрочных задач. ССП будет представлять собой рабочее руководство по включению мероприятий по снижению бедности в ряд кратко-, средне- и долгосрочных задач. ССП будет определять направления мер вмешательства для снижения бедности, которые включают проведение экономической и отраслевой работы, налаживание диалога с Правительством в отношении политики и институциональных реформ, влияющих на состояние бедности, развитие физического и институционального потенциала, и разработку проектов для лучшего решения проблем бедности.

#### IV. Среднесрочная стратегия (2003-2010 гг.)

11. В среднесрочной перспективе, совместная стратегия по снижению бедности будет фокусироваться на трех ключевых аспектах: (i) создание условий для диверсификации и повышения конкурентоспособности производственных секторов экономики помимо нефтяного, которые (a) движимы частным сектором,<sup>14</sup> (b) стимулируют возможности получения дохода и рабочих мест для бедного и социально-уязвимого населения, и (c) обеспечивают устойчивые меры по охране окружающей среды, в частности в отношении водных и земельных ресурсов; (ii) обеспечивают человеческое развитие посредством построения и улучшения инфраструктуры и предоставления услуг; и (iii) разумное управление, которое обеспечит целесообразную и эффективную реализацию стратегии по снижению бедности и расширит участие гражданского общества в процессе развития. АБР будет работать с Правительством для определения многоотраслевых и интегрированных подходов к снижению бедности в бедных и экологически неблагоприятных областях.

-----  
<sup>14</sup> В настоящее время АБР завершает проведение Оценки состояния частного сектора, в ходе которой были выявлены ограничения и препятствия в решении проблем для предпринимательской деятельности и предложена повестка для более расширенного участия частного сектора в их решении, в частности посредством предприятий МСБ.

12. Усилия Правительства и АБР, направленные на достижение экономического роста в пользу бедных, будут стремиться к максимальному усилению горизонтальных и вертикальных связей секторов производства, увеличению занятости, закреплению совместных усилий в отношении город-село на внутриобластном и межобластном уровнях, и способствовать развитию внутренней и внешней торговли. Наш диалог и, при необходимости, меры воздействия будут фокусироваться на следующих направлениях:

(i) Политические, регулятивные и институциональные реформы, расширяющие благоприятные условия для развития частного сектора, как в сельской, так и в городской местности, включая облегчение регулятивных и административных процедур, обременяющих предпринимателей при вложении инвестиций и ведении бизнеса; применимые ко всем отраслям меры, стимулирующие частный сектор к увеличению географической мобильности и переквалификации труда; комплексная реформа в водном секторе; торговая и тарифная политика, снижающая операционные издержки и рыночный обмен, а также устранение препятствий для вхождения в конкурентную среду и в стимулировании конкуренции; программы дальнейшей приватизации и реструктуризации слабых предприятий, оказывающих влияние на малые города; корпоративное управление, а также мероприятия по выборочным

прямым и косвенным капиталовложениям, связанными с повышением экономического роста ;

(ii) Создание конкурентоспособных на рынке фермерских и сельскохозяйственных предприятий и диверсификация сельской экономики в сельскохозяйственных и несельскохозяйственных секторах. Эти меры охватят такие аспекты как (а) улучшение доступа сельских предприятий к внутренним и международным рынкам; (b) развитие сельской инфраструктуры; (с) усовершенствование технологий фермерства, исследование и расширение услуг, подразумевающих более широкое привлечение частного сектора; (d) углубление отраслевых реформ на местном уровне, и (е) построение потенциала исполнительных властей на местах и на национальном уровне, а также потенциала ассоциаций производителей и сообществ, задействованных в сельском хозяйстве и развитии села;

(iii) Содействие развитию жизнеспособных видов экономической деятельности в малых городах посредством (а) поддержки развития инфраструктуры, включая услуги по финансовому и бизнес развитию, а также профессиональное обучение представителей МСБ и местных исполнительных властей по вопросам управления, бухгалтерского учета, финансов и ведения бизнеса; и (b) научных исследований и развития технологий, доступных для предприятий МСБ и неформального сектора;

(iv) Оказание поддержки развитию сектора автомобильного транспорта, что улучшит состояние и поддержит существующую инфраструктуру, облегчит процесс усовершенствования в секторе транспортных услуг посредством оказания поддержки развитию проектов взаимодействия различных видов транспорта и создания конкурентоспособных рынков транспорта;

(v) Реализация мер по охране окружающей среды посредством проведения инициатив по поддержке политики и законодательства в сфере охраны окружающей среды; укрепление потенциала в отношении мер по охране окружающей среды среди сотрудников отраслевых министерств и местных властей; стимулирование интеграции проблем окружающей среды при разработке политики, планов и программ сельского и городского развития, планов и программ, решающих ключевые природоохранные проблемы по вопросам качества воды, ухудшения земель, а также промышленных и городских загрязнений; а также интегрирования решения экологических вопросов в ходе строительства и восстановления физической инфраструктуры; и

(vi) Обеспечение более тесных региональных экономических связей посредством усовершенствования региональных торговых связей через гармонизацию торговых политик и укрепление регионального управления совместно используемыми ресурсами

13. Правительство и АБР будут учитывать возможность совместного инвестирования в развитие человеческого капитала бедных и социально-уязвимых групп населения, что позволит:

(i) Улучшить доступ к качественным услугам начального и общего среднего образования и повысить общую посещаемость и процент оканчивающих среднюю школу, особенно в сельской местности;

(ii) Проведение реформ в секторе дальнейшего образования в поддержку (a) образовательных стандартов, соответствующих международным требованиям и развитию диверсифицированной, продуктивной и конкурентоспособной экономики; (b) улучшенного доступа бедных и социально-уязвимых групп населения к профессионально-техническому образованию, отвечающему требованиям рынка и использующему потенциальный вклад информационных и коммуникационных технологий; и (c) участия общества в развитии инициатив, касающихся школьного обучения;

(iii) Повысить доступ к безопасной питьевой воде и услугам канализации, здравоохранения и образования, и программам социальной защиты, особенно в сельской местности;

(iv) Увеличить государственные и частные инвестиции в социальный сектор; и

(v) Улучшить управление государственными расходами по социальному обеспечению и предоставлению социальных услуг местными исполнительными органами.

14. Разумное управление является ключом к эффективной и целесообразной реализации мер по снижению бедности. Во исполнение разумного управления поддержка со стороны Правительства и АБР будет фокусироваться на следующих аспектах:

(i) Институциональные и регулятивные реформы, которые улучшат взаимодействие местных и центральных властей и отношения с бизнес средой, такие как регулирование административных процедур принятия решений и разработки правил административных процедур, которые обеспечат прозрачность и подотчетность, проведение мониторинга и усовершенствование регулятивных показателей работы местных властей, а также ведение эффективного разрешения юридических разногласий в сфере бизнеса на местном уровне;

(ii) Усовершенствование законодательных норм для более эффективного управления со стороны центральных и местных исполнительных органов при подготовке и реализации отраслевых программ, обеспечивая эффективное распределение полномочий по уровням государственного управления и улучшение межбюджетных отношений с целью эффективного и целесообразного обеспечения и предоставления социальных услуг;

(iii) Построение потенциала представителей исполнительных органов на местном и центральном уровнях власти в отношении управления развитием, что повысит подотчетность, прозрачность и эффективность исполнения и целевого применения мер по снижению бедности;

(iv) Институционализация участия гражданского общества в планировании, принятии решений и проведении процесса мониторинга и оценки мер по снижению бедности; и

(v) Развитие потенциала неправительственных организаций в построении социального капитала бедных и социально уязвимых групп при проведении мониторинга и оценке прогресса проведения реформ управления для эффективной реализации стратегии по снижению бедности.

15. Стратегия в пользу бедных и экологически устойчивый экономический рост, человеческое развитие, и адекватное управление повысят участие женщин в реализации мер для достижения направленного в пользу бедных экономического роста и помогут интегрировать решение гендерных вопросов в число мер по снижению бедности.

## **V. Краткосрочная стратегия (2003-2005 гг.)**

16. В ближайшей перспективе Правительство отводит высокую приоритетность возрождению села и восстановлению и строительству сельской инфраструктуры. Акцент, ставящийся на человеческом развитии, поможет продолжать поддерживать возможность всеобщего доступа к общему среднему образованию, и улучшению качества услуг образования. Реформы управления будут фокусироваться на борьбе с коррупцией, укреплении навыков развития и усовершенствовании целевого предоставления и оказания социальных услуг бедным и социально уязвимым группам населения.

17. Стратегический акцент партнерства АБР и Правительства по снижению бедности в краткосрочной перспективе будет ставиться на следующих сферах:

(i) Содействие экономической диверсификации посредством политического диалога , работы экономического сектора, инвестиций и технической помощи, что облегчит экономический рост, движимый частным сектором и направленный в пользу бедных, и приведет к увеличению конкурентоспособности и диверсификации села. Эти меры будут реализовываться посредством технической помощи по программе планирования развития села и программирования инвестиций на местных уровнях власти, развития МСБ, восстановления и развития дорог, сельских финансовых институтов, водной инфраструктуры, инвестиций частного сектора в финансовый сектор и рынки капитала, а также политических, административных и институциональных реформ, решающих проблемы высоких операционных издержек при ведении бизнеса в отдаленных районах ;

(ii) Повышение человеческого развития посредством увеличения предоставления и доступа бедного населения к сооружениям питьевого водоснабжения и посредством технической помощи, что повысит эффективность работы Правительства и местных органов власти в предоставлении и оказании социальных услуг;

(iii) Усовершенствование управления государственным сектором посредством технической помощи для укрепления потенциала национальных и местных органов власти в реализации отраслевой программы по снижению бедности на 2003-2005 гг.;

(iv) Поддержка предпринимаемых Правительством мер по экологически устойчивому развитию посредством оказания консультативной и региональной технической помощи по вопросам мероприятий по охране окружающей среды. Оказание поддержки в управлении водными ресурсами поможет улучшить положение в данном конкретном регионе, а также будет являться мерой, направленной в пользу б е д н ы х ; и

(v) Развитие регионального сотрудничества, что увеличит торговые потоки с зарубежьем, будет способствовать интегрированному управлению бассейнов рек и региональному развитию финансового сектора, а также усилит развитие туризма и физической инфраструктуры (дороги и газопроводы).

18. Вместе с сообществом международной помощи АБР будет постоянно вовлекать Правительство посредством ведения диалога по эффективности подходов по снижению бедности и предлагать модели по незаймовым инвестициям, которые смогут послужить основой для пилотного опробования инновационных подходов по снижению бедности, и в случае их успешности, они могут стать основой для предоставления инвестиций в качестве займа и передачи опыта знаний.

## **VI. Мониторинг и оценка**

19. В Программе по снижению бедности в Республике Казахстан на 2003-2005 годы Правительство определило 17 индикаторов исполнения, как основу для мониторинга прогресса по снижению бедности. В Министерстве экономики и бюджетного планирования был образован отдел анализа уровня жизни для контроля за процессом мониторинга и оценки. В этом отношении консультативная техническая помощь.<sup>15</sup> АБР поможет Правительству уточнить индикаторы, чтобы они включали исходные и конечные данные, необходимые для достижения конечных результатов, а также налаживания механизма обратной связи с органами, вырабатывающими государственную политику, с участием гражданского общества. Результаты этой деятельности будут оценены в ходе первого ежегодного обзора СПБ, как способ подтверждения и совершенствования индикаторов бедности.

-----  
<sup>15</sup> ТП N 4072-KAZ: Построение потенциала национального и местных уровней власти для реализации Программы по снижению бедности, одобренной 19 декабря 2002 года на сумму 676 тысяч доллар США.

20. Приложение В затрагивает обязательства Правительства по достижению ЦРТ. Исходя из этих целей, был разработан ряд специфических целей, индикаторов и мер,

которые послужат выполнению обязательств Правительства и АБР по СПБ. Обе стороны при обсуждении с представителями гражданского общества и международного сообщества будут проводить ежегодный обзор прогресса в достижении этих целей. При необходимости будут вноситься поправки к обязательствам и индикаторам.

Изменения и дополнения в настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон будут вноситься путем оформления отдельных протоколов, являющихся неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

21. Правительство и АБР будут ежегодно публиковать отчет о результатах реализации данного Соглашения.

22. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания и будет действовать до 1 января 2016 года.

Совершено в городе Астане 24 июля 2003 года в двух экземплярах на казахском, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*За Азиатский*

*Банк Развития*

## **Приложение А. Статус Республики Казахстан в достижении целей и задач развития на пороге тысячелетия <sup>1</sup>**

-----  
Цели и задачи <sup>2</sup>

!

Страновой статус

-----  
**Цель 1: Искоренение крайней бедности и голода**  
-----

Задача 1: В период с 1996 по 2015 годы снизить вдвое количественное соотношение населения, живущих ниже прожиточного минимума <sup>3</sup> Используя официально определяемый прожиточный минимум, степень бедности за период 1996-1998 годы увеличилась в среднем на 4,4% в год. Она достигала наивысшей точки в 1998 году и составляла 39%. С 1998 по 2001 годы бедность снизилась на 10%. В 2001 году степень бедности составила 28,4%. Степень бедности в разрезе по областям различна и выше в сельской местности.

Неравномерность доходов, измеряемая коэффициентом Джини, увеличилась с 0,319 в 1996 году до 0,348 в 2001 году.

Доля населения с доходом ниже стоимости продовольственной корзины была 12.7% в 1997 г. Она снизилась до 11.3% в 2001 г.

Задача 2: Снизить вдвое между 1997 и 2015 гг. число людей, страдающих от несбалансированного питания.

---

### **Цель 2: Внедрение универсального начального образования**

---

Задача 3: В период до 2015 года обеспечить возможность для всех детей, в равной степени для мальчиков и девочек, окончания полного курса обучения начальной школы.

Официальные данные по количественному соотношению детей, имеющих начальное образование, одинаковы почти везде и составляли за период с 1991 по 1998 годы в среднем 99,3%. Что касается детей, окончивших среднюю школу, включая звено начального образования, то данные немного ниже, количественное соотношение составило 94,2% за период 1991-1999 годы. Задачей Правительства является поддержание этих достижений на прежнем уровне и вместе с тем повышать качество и доступность услуг образования начального и среднего звена, особенно в сельской местности. Другая проблема, требующая решения, - сдерживание тенденции снижения числа дошкольных учреждений и количества детей дошкольного возраста, посещающих детские сады и дневные ясли, наблюдавшейся в 1990-е годы.

---

### **Цель 3: Содействие установлению гендерного равенства и предоставлению больших полномочий женщинам**

---

Задача 4: Устранение Официальные цифры по валовым

гендерного неравенства в отношении начального и среднего образования, предпочтительно до 2005 года, а также по всем уровням образования не позднее 2015 года

соотношениям по гендерным группам и по различным уровням образования говорят о равном доступе к образованию, как для мальчиков, так и для девочек. Однако возникают случаи гендерного неравенства по завершении образования и на рынке труда. Женщины в основном задействованы в низкооплачиваемых секторах экономики; им труднее найти работы, они получают меньшую заработную плату, нежели их коллеги мужчины, выполняющих подобную работу.

---

#### **Цель 4: Снижение детской смертности**

---

Задача 5: Снижение на две трети в период с 1990 до 2015 года уровень смертности среди детей в возрасте до 5 лет

Согласно официальным данным по смертности детей в возрасте до 5 лет наблюдается тенденция снижения с 35 случаев на 1000 рожденных живыми в 1991 году до 22,8 случаев на 1000 рожденных живыми в 2001 году. По уровню младенческой смертности (УМС) (в возрасте до 1 года) также наблюдалась тенденция снижения с 27,4 случаев на 1000 рожденных живыми в 1991 году до 19,4 случаев на 1000 рожденных живыми к 2001 году. Однако эти данные отличаются от представленных данных Исследования по демографии и состоянию здоровья, которые в два раза выше, чем официальная статистика, и согласно которым прослеживалась тенденция повышения с 49,7 случаев МС в 1989-94 гг. до 61,9 случаев МС в 1994-99 гг. Основные причины детской смертности - перинатальная патология, врожденная патология развития, респираторные инфекции, диарея и плохие предродовые условия, все эти причины стали

следствием отсутствия доступности услуг первой медицинской помощи. Доступ к этим услугам осложняется для младенцев и детей из малообеспеченных семей и семей, проживающих в сельской местности. В разрезе по областям данные также различаются.

---

### **Цель 5: Повышение состояния здоровья матерей**

---

Задача 6: снижение на три четверти в период с 1990 до 2015 года уровня материнской смертности

Различные источники дают разные данные по материнской смертности. По данным Министерства здравоохранения количество случаев материнской смертности снизилось с 77,5 на 100,000 рожденных живыми в 1998 году до 48,6 в 2001 году. Данные ЮНИСЕФ также отмечают тенденцию к снижению за период тех же лет, но приводят более высокие цифры (79,1 случаев на 100,000 рожденных живыми в 1998 до 61,6 - в 2000 году). Однако просматриваются некоторые тревожные тенденции. Около четверти случаев материнской смертности наблюдаются среди молодых матерей в возрасте от 21 до 24 лет. Около 24,7% случаев материнской смертности происходят в результате осложнений в ходе беременности и родов. Около 36% женщин страдают анемией. Эти тенденции имеют ряд факторов, вызвавших их: (i) число сооружений здравоохранения снизилось (например, с 4980 фельдшерско-акушерских пунктов в 1994 году до 4270 - в 2002 году (Развитие села в Казахстане, Отчет о человеческом развитии (2002 г.); качество услуг родовспоможения, особенно в сельской местности, ухудшилось (19% респондентов в Правительстве и исследование по предоставляемым услугам

Всемирного Банка (2002) говорят, что качество услуг здравоохранения - хорошее); (ii) доступность этих услуг осложнено отсутствием надежных услуг транспорта (например, 31% больных, принимавших участие в исследовании по бюджету домашних хозяйств заявили, что до ближайшего пункта скорой помощи им необходимо добираться 4 км); и (iii) медицинское обслуживание стало менее доступным, более половины сельских респондентов по исследованию бюджета домашних хозяйств занимаются самолечением; а количество обращающихся за консультацией в центры скорой помощи снизилось.

---

### **Цель 6: ВИЧ/СПИД<sup>1</sup>, малярией и прочими заболеваниями**

---

Задача 7: К 2015 году прекратить распространение и начать тенденцию снижения случаев заболевания ВИЧ/СПИД

Поскольку наблюдается относительно небольшое количество случаев ВИЧ, уровень их роста достаточно высок. На 1 января 2003 года зарегистрировано 3257 случаев ВИЧ, в сравнении с 735 случаями в 2002 году и 430 случаями в 1997 году. Однако расчетное количество случаев намного выше - 23000 (ООН (2002), ЦРТ в Казахстане).

Задача 8: К 2015 году прекратить распространение и начать тенденцию снижения случаев заболевания малярией и другими основными заболеваниями

За последние 10 лет число случаев заболевания туберкулезом увеличилось более чем в 2 раза с 64,4 в 1991 году до 165,1 на 100,000 случаев в 2002 году. К 2006 году в стране ожидается стабилизация обстановки с заболеваемостью туберкулезом.

---

### **Цель 7: Обеспечение устойчивого состояния окружающей среды**

-----

Задача 9: Интегрировать принципы устойчивого развития в государственную политику и программы и изменить тенденцию в отношении нерационального использования природных ресурсов

снижению

программ развития, таких как Программа

бедности

в

Республике

по

Правительство установило законодательные и политические рамки для рационального использования и управления природными ресурсами. Принципы устойчивого развития были заложены в основу долгосрочных программ развития ( Стратегия развития Казахстана до 2030 года и Стратегический план развития Республики Казахстан до 2010 года), и ключевых краткосрочных

Казахстан на 2003-2005 годы. Требуют решения и экологические проблемы, выразившиеся в огромных потерях экономического и социального плана.

Расчеты по фактическим и перспективным экономическим потерям могут составить 20-30% от Валового внутреннего продукта и около одной пятой случаев смертности случаются из-за плохой экологической

обстановки.

Задача 10: До 2015 года снизить вдвое количественное соотношение населения, не имеющего постоянного доступа к безопасной питьевой воде

Доступ к безопасной питьевой воде остается основной проблемой, требующей решения, особенно в сельской местности.

В 2001 году, 27% сельских домашних хозяйств не имели доступа к питьевой воде и около миллиона сельских жителей пользовались неочищенной водой из рек и прудов на хозяйственно-бытовые нужды и для питья. В городских центрах, 14% городских домашних хозяйств не имели доступа к безопасной питьевой воде.

Задача 11: до 2020 года достичь значительного улучшения жизненных условий как минимум 100 млн. людей,

Уникальной особенностью Казахстана является существование "городов предприятий". Это города, чья рабочая сила зависит от одной или двух производств, вследствие распада этих

живущих в трущобах

предприятий за последнее десятилетие большая часть рабочей силы либо безработные, либо частично занятые. В исследовании АБР (Исследование городов-предприятий, 2002 г.), было выявлено, что численность населения этих городов резко снизилась ввиду эмиграции; большинство из тех, кто остался, хотят покинуть город, но не имеют средств для финансирования выезда из города. Высокий уровень безработицы; а также обеспеченность и доступ к основным социальным услугам также весьма о с л о ж н е н ы .

-----  
-----  
<sup>1</sup> Правительством Республики Казахстан были приняты большинство Целей ООН в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ), поскольку эти цели и задачи включены в Программу по снижению бедности на 2003-2005 годы.

ЦРТ представляют собой комплекс из 8 всемирных целей (включающих 18 задач и 48 индикаторов, которые необходимо достигнуть в период с 1990 по 2015 годы), в отношении которых была достигнута договоренность между главами государств на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций, прошедшем в Нью-Йорке 5-8 с е н т я б р я 2 0 0 0 г .

<sup>2</sup> Отчет ПРООН: "Цели и Задачи Развития на пороге тысячелетия в Казахстане", 2 0 0 2 .

<sup>3</sup> Степень бедности основывается на определении размера прожиточного минимума, установленного Правительством, который эквивалентен значению размера потребительской корзины, которой основан на стоимости продовольственных и непродовольственных товаров. Состав единиц этой корзины основывался на данных Исследования домашних хозяйств, проводимого ежегодно Агентством Республики Казахстан по статистике. Агентство по статистике рассчитывает прожиточный минимум ежеквартально и в разрезе по областям. В 2001 году размер прожиточного минимума составил 4590 тенге в месяц на 1 человека. Правительство дифференцирует понятия прожиточного минимума и черты бедности, в части того, что последняя также регулируется законодательством, определяется ежегодно Парламентом Республики Казахстан, как фиксированная процентная ставка от уровня прожиточного минимума. Черта бедности также используется в качестве основы для оказания социальной

помощи. В 2001 году черта бедности равнялась 38% от уровня прожиточного минимума, или составляла в среднем 1781 тенге в месяц на 1 человека.

## Приложение В

### Цели ООН в области развития на пороге тысячелетия и цели, задачи и обязательства Республики Казахстан по снижению уровня бедности по Соглашению о партнерстве по бедности с Азиатским банком развития

-----  
 Цели развития на ! Обязательство по ЦТР Республики Казахстан  
 тысячелетие ! и обязательства по СПБ  
 (до 2015 года) ! (Республика Казахстан и АБР)  
 -----!

-----!  
 Цель (Ц)/Задача ! Цель ! Долгосрочные ! Краткосрочные  
 ! ! задача ! задачи  
 ! ! (2003-2015 гг.)<sup>1</sup> ! (2003-2005 гг.)  
 -----!

-----  
 Ц1. Искоренение ! Повышение ! - Снизить соот- ! - Снизить соотно-  
 крайней бедности ! уровня жизни ! ношение числен- ! шение численности  
 и голода ! населения ! ности населения ! населения с уров-  
 Казахстана ! с уровнем дохо- ! дем доходов ниже  
 путем сниже- ! дов ниже прожи- ! прожиточного  
 ния бедности, ! точного уровня ! уровня с 28,4% в  
 зависящей от ! с 28,4% в 2001 ! 2001 году до 20%  
 уровня ! году до 7% к ! к 2005 году.  
 - снизить вдвое ! доходов ! 2015 году. ! - Снижение соот-  
 количественное ! ! ! ношения числен-  
 соотношение насе- ! ! ! ности населения с  
 ления с уровнем ! ! ! доходом ниже  
 доходов ниже ! ! ! стоимости про- ! стоимости продо-  
 официально опре- ! ! ! довольственной ! вольственной кор-  
 деляемого прожи- ! ! ! корзины ! зины до 5% к  
 точного минимума ! ! ! 2005 году. !

- ! с н и з и т ь ! в д в о е  
 м е ж д у ! 1 9 9 7 ! и  
 2 0 1 5 ! г г . ! ч и с л о  
 л ю д е й ! с ! д о х о д о м

ниже  
ственной  
ны

продоволь-  
корзи-

-----  
-----  
1 Показатель будет уточняться по отчетным данным в течение последующих лет.  
-----

Ц2. Внедрение  
повсеместного  
начального  
образования

Повышения  
уровня жизни  
населения  
Казахстана  
путем сниже-

- Обеспечить  
полный охват  
детей общим  
средним образо-

- Поддерживать  
всеобщий охват и  
качество образо-  
вания детей в  
начальной школе

- обеспечить воз-  
можность для всех  
детей, в равной  
степени для маль-  
чиков и девочек,  
окончания  
курса  
начальной школы

доходов

ни я беднос-  
ти, зависящей  
от уровня

- Поддерживать  
всеобщий охват  
и качество на-  
чального и об-  
щего среднего  
образования  
для детей

полного  
обучения

Ц3. Содействие  
установлению ген-  
дерного равенства  
и предоставлению  
больших полномо-  
чий женщинам <sup>2</sup>

- поддержи-  
вается

- Устранение ген-  
дерного неравно-  
правия в отноше-  
нии начального и  
среднего образо-  
вания, а также по

- поддерживается  
- Техническая  
помощь сфокуси-  
руется на повыше-  
ние эффективности  
использования и  
распределения  
средств местных  
государственных  
бюджетов на обра-  
зование, особенно  
в сельской мест-  
ности

в с е м	у р о в н я м	о б -
р а з о в а н и я		н е
позднее 2015 года		
Ц4. Снижение детской смертности	- Снизить на 15% младенческую смертность в сравнении с уровнем 2002 года	- Снижение младенческой смертности с 19,4 случаев на 1000 рожденных живыми в 2001 году до 18,6 случаев - к 2005 году
- Снижение на две трети уровня смертности среди детей в возрасте до 5 лет		

-----

<sup>2</sup> Гендерное равенство на всех уровнях образования было обеспечено в Казахстане еще до перехода к рыночной экономике

Ц5. Повышение состояния здоровья матерей	- Снижение материнской смертности на 50%	- Снижение материнской смертности с 66,4 случаев на 100000 в 2002 году до 50,6 случаев - к 2005 году
- Снижение на три четверти уровня материнской смертности		
Ц6. Борьба с ВИЧ/СПИД, малярией и прочими заболеваниями.	- К 2015 году прекратить распространение и начать тенденцию снижения случаев заболевания ВИЧ/СПИД	- Продолжение работы по предотвращению распространения ВИЧ/СПИД и начать тенденцию снижения случаев заболевания ВИЧ/СПИД
- К 2015 году прекратить распространение и начать тенденцию снижения случаев заболевания ВИЧ/СПИД		
- К 2015 году	- К 2015 году прекратить распространение ТБ и обеспечить снижение в три раза случаев	- К 2005 году продолжить работу по недопущению распространения случаев заболевания

прекратить рас-  
пространение и  
начать тенденцию  
снижения случаев  
заболевания  
туберкулезом  
(ТБ)

заболеваемости  
ТБ

ния туберкулезом  
с 170,7 случаев  
на 100000 человек  
в 2002 году до  
160,0 случаев к  
2005 году

Ц 7 :

О б е с п е ч е н и е

у с т о й ч и в о г о  
с о с т о я н и я  
о к р у -  
жающей среды

- Интегрировать  
принципы устойчи-  
вого развития в  
государственную  
политику и прог-  
раммы и изменить  
тенденцию в отно-  
шении нерацио-  
нального исполь-  
зования природных  
ресурсов

- До 2015 года сни-  
зить вдвое коли-  
чественное соот-  
ношение населе-  
ния, не имеющего  
п о с т о я н н о г о  
т у п а к  
п и т ь е в о й

о к р у -

- Проведение  
государствен-  
ной политики по  
защите окружаю-  
щей среды для  
предотвращения  
использования  
природных ресурсов

- Проведение госу-  
дарственной поли-  
тики по защите  
окружающей среды  
для предотвращения  
нерационального  
использования  
природных ресурсов  
природных  
ресурсов

- Обеспечить  
полного доступа  
к чистой питье-  
вой воде для  
всего населения

д о с -

б е з о п а с н о й  
в о д е